



WELCOME GUIDE

SpaceBuds 2 | OTW-631

Please read this Guide carefully before using the product

* For safety issue, the product remains low capacity during shipping. Please fully charge the product before initial use!

PACKAGE CONTENTS



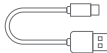
Charging Case x 1



True Wireless Earbud x 2



Pair of Eartips x 2



Type-C Charging Cable x 1



Welcome Guide x 1

FR CONTENU DE L'EMBALLAGE

Étui de recharge x 1 ; Écouteur sans fil véritable x 2 ; Paire d'embouts x 2 ; Câble de charge de Type-C x 1 ; Guide de bienvenue x 1

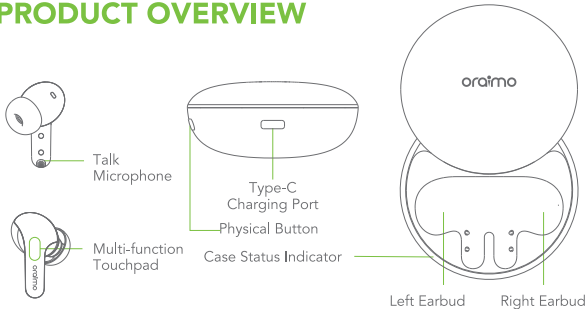
ID ISI PAKET

Case Pengisian Daya x 1; Earbud Nirkabel Sejati x 2; Sepasang Eartip x 2; Kabel Pengisian Daya Type-C x 1; Panduan Selamat Datang x 1

AR محتويات العلية AR

علبة الشحن x 1; سماعة أذن لاسلكية x 2; زوج من وسائد الأذن x 2; كابل شحن Type-C x 1; الدليل الترحيبي x 1

PRODUCT OVERVIEW



FR VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

Microphone de conversation ; Port de charge de Type-C ; Bouton physique ; Pavé tactile multifonctionnel ; Indicateur de l'état de l'étui ; Écouteur gauche ; Écouteur droit

ID GAMBARAN PRODUK

Mikrofon Bicara; Port Pengisian Daya Type-C; Tombol Fisik; Panel Sentuh Multi-fungsi; Indikator Status Case; Earbud Kiri; Earbud Kanan

نظرة عامة على المنتج AR
ميكروفون التحدث؛ منفذ شحن Type-C؛ زر فعلي؛ لوحة لمس متعددة الوظائف؛ مؤشر حالة العلبة؛ سماعة الأذن اليسرى؛ سماعة الأذن اليمنى

BASIC PRODUCT SPECIFICATIONS

Bluetooth Version: V6.0

Range: 10m

Playtime:

-ANC OFF: Up to 11.5 hours per charge, 45 hours with the charging case

-ANC ON: Up to 9 hours per charge, 35 hours with the charging case

Case Input: Type-C

*oraimo Lab test results

FR SPÉCIFICATIONS DE BASE DU PRODUIT

Versi Bluetooth : V6.0 ; Portée : 10 m ; Autonomie : ; - ANC désactivé : Jusqu'à 11,5 heures par charge, 45 heures avec l'étui de charge ; - ANC activé : Jusqu'à 9 heures par charge, 35 heures avec l'étui de charge ; Entrée de l'étui : Type-C ; *Résultats du test de laboratoire oraimo

ID SPESIFIKASI PRODUK DASAR

Versi Bluetooth: V6.0; Jangkauan: 10 m; Waktu Putar:; -ANC NONAKTIF: Hingga 11,5 jam per satu kali pengisian daya, 45 jam dengan case pengisian daya; -ANC AKTIF: Hingga 9 jam per satu kali pengisian daya, 35 jam dengan case pengisian daya; Masukan Case: Type-C; *Hasil uji Lab oraimo

AR مواصفات المنتج الأساسية
إصدار البلوتوث: V6.0; النطاق: 10 متر; وقت التشغيل: - إيقاف تشغيل ANC: ما يصل إلى 11.5 ساعة لكل شحنة، و 45 ساعة مع علبة الشحن; - تشغيل ANC: ما يصل إلى 9 ساعات لكل شحنة، و 35 ساعة مع علبة الشحن; إدخال العلبة: Type-C; *نتائج اختبار oraimo Lab

DOWNLOAD THE APP



 **iOS 12.0 or above**

 **Android 6.0 or above**

 Download the app: Scan the QR code or search "oraimo sound" in App Store or Google Play.

FR TÉLÉCHARGER L'APPLICATION

oraimo sound ; iOS 12.0 ou supérieur ; Android 6.0 or supérieur ; Télécharger l'application : Scannez le code QR ou recherchez « oraimo sound » dans App Store ou Google Play.

ID UNDUH APLIKASI

oraimo sound; iOS 12.0 atau lebih tinggi; Android 6.0 atau lebih tinggi; Unduh Aplikasi: Pindai kode QR atau cari "oraimo sound" di App Store atau Google Play.

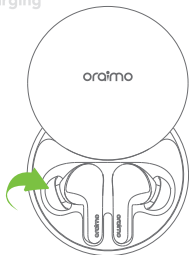
AR تنزيل التطبيق
oraimo sound ; iOS 12.0 أو أعلى; Android 6.0 أو أعلى; تنزيل التطبيق: امسح رمز QR أو ابحث عن "oraimo sound" في App Store أو Google Play.

USING YOUR EARBUDS

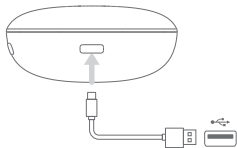


Charging

1



2



1. Put the earbuds back to the charging case.

2. Connect the case with a Type-C cable and a power source, and it starts charging.

Battery Level of Charging Case	Light Color
Low	Red
Medium to High	Moonlight (Pale blue by default) or a selected color

FR UTILISATION DE VOS ÉCOUTEURS

Recharge ; 1. Remettez les écouteurs dans l'étui de recharge. ; 2. Connecter l'étui à un câble Type-C et à une source d'alimentation, et il commence à se charger. ; **Niveau de batterie de l'étui de recharge** ; Bas ; Moyen à élevé ; **Couleur de la lumière** ; Rouge ; Clair de lune (bleu pâle par défaut) ou une couleur sélectionnée

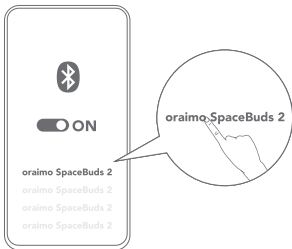
ID MENGGUNAKAN EARBUD ANDA

Pengisian Daya; 1. Pasang kembali earbud ke case pengisian daya.; 2. Hubungkan case dengan kabel Type-C dan sumber daya, dan case akan mulai mengisi daya.; **Tingkat Baterai Case Pengisian Daya**; Rendah; Sedang ke Tinggi; **Warna Lampu**; **Merah**; Cahaya Bulan (Biru pucat secara default) atau warna yang dipilih

استخدام سماعات الأذن الخاصة AR
الشحن; 1. أعد سماعات الأذن إلى علبة الشحن.; 2. قم بتوصيل العلبة بكابل Type-C ومصدر طاقة. وسيبدأ الشحن.; **مستوى البطارية لعلبة الشحن**; منخفض; متوسط إلى مرتفع; **لون فاتح**; أحمر; ضوء القمر (أزرق باهت بشكل افتراضي) أو اللون المحدد



Pairing



Please fully charge the product before initial use.

SLIDE



PAIRING

Case indicator
flashes quickly



CONNECTED

The indicator light stays on
for 1 second and then goes off

FR Connexion double d'appareil ; Connexion double d'appareil ; Téléphone A ; Téléphone B ; **ON** ; **oraimo SpaceBuds 2** ;
1. Connectez-vous au 1er appareil. ; 2. Activez « Connexion double d'appareil » sur l'application oraimo sound. ; 3. Gardez les écouteurs dans l'étui, puis fermez le couvercle et rouvrez-le. ; 4. Connectez-vous au 2ème appareil dans les 2 minutes.

ID Koneksi Perangkat Ganda ; Koneksi Perangkat Ganda ; Ponsel A ; Ponsel B ; **ON** ; **oraimo SpaceBuds 2** ; 1. Hubungkan ke perangkat pertama. ; 2. Aktifkan "Koneksi Perangkat Ganda" pada aplikasi oraimo sound. ; 3. Biarkan earbud di dalam case, lalu tutup penutupnya dan buka kembali. ; 4. Hubungkan ke perangkat kedua dalam waktu 2 menit.

AR التوصيل المزدوج مع جهازين : التوصيل المزدوج مع جهازين؛ الهاتف أ؛ الهاتف ب؛ **تشغيل**؛ **oraimo SpaceBuds 2** : 1. التوصيل للجهاز الأول. ; 2. قم بتنشيط "التوصيل المزدوج مع جهازين" في تطبيق oraimo sound. ; 3. احتفظ بسماعات الأذن في العلبة، ثم أغلق الغطاء وأعد فتحه. ; 4. اتصل بالجهاز الثاني خلال 2 دقيقة.

EARBUDS CONTROLS



Music



Call



Play/Pause: Tap once, **Next Song:** Tap twice, **Previous Song:** Tap three times, **Answer/End a Call:** Tap twice;
Reject a Call: Tap and hold on either earbud for 1 second.

FR COMMANDES DES ÉCOUTEURS

Musique ; G/D ; Appel ; Lecture/Pause : Tapez une fois, **Chanson suivante :** Tapez deux fois, **Chanson précédente :** Tapez trois fois, **Répondre/Mettre fin à un appel :** Appuyez deux fois ; **Refuser un appel :** Appuyez longuement sur l'un ou l'autre écouteur pendant 1 seconde.

ID KONTROL EARBUD

Musik ; L/R ; Panggilan ; Putar/Jeda: Ketuk sekali, **Lagu Berikutnya:** Ketuk dua kali, **Lagu Sebelumnya:** Ketuk tiga kali, **Menjawab/Mengakhiri Panggilan:** Ketuk dua kali; **Menolak Panggilan:** Ketuk dan tahan salah satu earbud selama 1 detik.

أزرار التحكم بسماعة الأذن AR

موسيقى؛ يمين/يسار؛ المكالمات؛ تشغيل/إيقاف مؤقت: نقرة واحدة، **الأغنية التالية؛ نقرتين، الأغنية السابقة:** النقر ثلاث مرات، **الرد/إنهاء مكالمات:** النقر مرتين؛ رفض مكالمات: انقر مع الاستمرار على أي سماعة أذن لمدة 1 ثانية.



Activate Voice Assistant



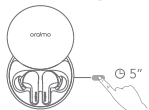
Game Mode Switch



ANC Mode Switch



Reset to Factory Settings



Activate Voice Assistant: Tap and hold on the left earbud and then release when you hear 4 beeps.

Game Mode Switch: Tap and hold on the right earbud and then release when you hear 4 beeps.

ANC Mode Switch: Tap and hold on either earbud and then release when you hear 2 beeps.

Reset to Factory Settings: Keep the lid open, then place both earbuds in the case and long press the reset button for 5 seconds.

FR Activer l'assistant vocal ; G ; 4 bips ; Commutateur de mode de jeu ; D ; 4 bips ; Commutateur de mode ANC ; G/D ; 2 bips ; Restaurer les paramètres d'usine ; Activer l'assistant vocal : Appuyez longuement sur l'écouteur gauche, puis relâchez lorsque vous entendez 4 bips. ; **Commutateur de mode de jeu :** Appuyez longuement sur l'écouteur droit, puis relâchez lorsque vous entendez 4 bips. ; **Commutateur de mode ANC :** Appuyez longuement sur l'un des écouteurs, puis relâchez lorsque vous entendez 2 bips. ; **Restaurer les paramètres d'usine :** Laissez le couvercle ouvert, puis placez les deux écouteurs dans l'étui et appuyez longuement sur le bouton de réinitialisation pendant 5 secondes.

ID Aktifkan Asisten Suara ; L ; 4 bunyi bip ; Pengalihan Mode Game ; R ; 4 bunyi bip ; Pengalihan Mode ANC ; L/R ; 2 bunyi bip ; Atur Ulang ke Pengaturan Pabrik ; Aktifkan Asisten Suara: Ketuk dan tahan earbud kiri, lalu lepaskan ketika Anda mendengar 4 bunyi bip. ; **Pengalihan Mode Game:** Ketuk dan tahan earbud kanan, lalu lepaskan ketika Anda mendengar 4 bunyi bip. ; **Pengalihan Mode ANC:** Ketuk dan tahan salah satu earbud, lalu lepaskan ketika Anda mendengar 2 bunyi bip. ; **Atur Ulang ke Pengaturan Pabrik:** Biarkan tutupnya tetap terbuka, lalu letakkan kedua earbud ke dalam case dan tekan lama tombol atur ulang selama 5 detik.

AR تنشيط المساعد الصوتي، كبيرة: 4 أصوات تنبيه: **تبديل وضع اللعبة**: يمين: 4 أصوات تنبيه: **تبديل وضع ANC**: يمين/يسار: 2 صوت صغير: **إعادة تعيين إعدادات المصنع**: تنشيط المساعد الصوتي: اضغط مع الاستمرار على سماعة الأذن اليسرى ثم حررها عند سماع 4 أصوات صغير: **تبديل وضع اللعب**: اضغط مع الاستمرار على سماعة الأذن اليمنى ثم حررها عند سماع 4 أصوات صغير: **تبديل وضع ANC**: اضغط مع الاستمرار على إحدى سماعتَي الأذن ثم حررها عندما تسمع 2 صوت صغير: **إعادة تعيين إعدادات المصنع**: ابقِ الغطاء مفتوحًا، ثم ضع كلا سماعتَي الأذن في العلبة واضغط مطولًا على زر إعادة الضبط لمدة 5 ثواني.

CASE BUTTON CONTROLS



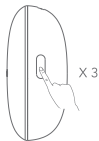
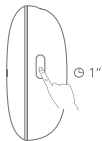
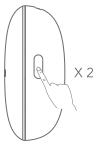
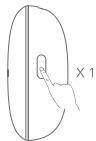
Music



ANC Mode Switch



Take Photo



Play/Pause: Press once
Next Song: Press twice



ANC Mode Switch: Press the button for one second and then release

Take Photo: Press three times with the lid open or the earbuds outside the case

* Taking photo is only available in the device's camera mode. And some devices might not support it due to compatibility issues.

* The case control will be available in three minutes when you slide the cover to activate the earbuds. Otherwise, you need to press twice the button to activate it again.

FR COMMANDES PAR BOUTONS DE L'ÉTUÍ

Musique ; Commutateur de mode ANC ; Prendre une photo ; Lecture/Pause : Appuyer une fois ; **Chanson suivante :** Appuyer deux fois ; **Commutateur de mode ANC :** Appuyez sur le bouton pendant une seconde, puis relâchez-le ; **Prendre une photo :** Appuyez trois fois avec le couvercle ouvert ou les écouteurs hors de l'étui ; * La prise de photos n'est disponible qu'en mode appareil photo de l'appareil. Certains appareils peuvent ne pas le prendre en charge en raison de problèmes de compatibilité. ; * La commande de l'étui sera disponible dans trois minutes, lorsque vous ferez glisser le couvercle pour activer les écouteurs. Sinon, vous devez appuyer deux fois sur le bouton pour le réactiver.

ID KONTROL TOMBOL CASE

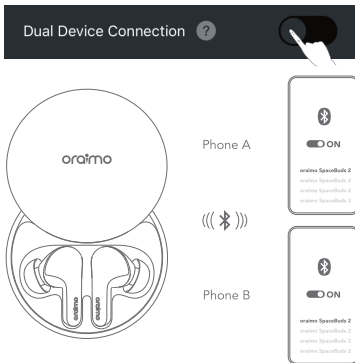
Musik; Pengalihan Mode ANC; Ambil Foto; Putar/Jeda: Tekan sekali; **Lagu Berikutnya:** Tekan dua kali; **Pengalihan Mode ANC:** Tekan tombol selama 1 detik lalu lepaskan; **Ambil Foto:** Tekan tiga kali dengan penutup terbuka atau earbud berada di luar case; * Mengambil foto hanya tersedia dalam mode kamera perangkat. Dan beberapa perangkat mungkin tidak mendukungnya karena masalah kompatibilitas.; * Kontrol case akan tersedia dalam tiga menit saat Anda menggeser penutup untuk mengaktifkan earbud. Jika tidak, Anda perlu menekan tombol dua kali untuk mengaktifkannya kembali.

AR التحكم بأزرار العلية

موسيقى: تبديل وضع ANC: التقاط صورة: تشغيل/إيقاف مؤقت: اضغط مرة واحدة، **الأغنية التالية:** اضغط مرتين، **تبديل وضع ANC:** اضغط على الزر لمدة ثانية واحدة ثم حرره، **التقاط صورة:** اضغط ثلاث مرات مع فتح الغطاء أو سماعات الأذن خارج العلية، * لا تتوفر خاصية التقاط الصور إلا في وضع الكاميرا الخاص بالجهاز. وقد لا تدعم بعض الأجهزة هذه الميزة بسبب مشاكل التوافق. * ستكون خاصية التحكم في العلية متاحة في غضون ثلاث دقائق عند تحريك الغطاء لتفعيل سماعات الأذن. وإلا، ستحتاج إلى الضغط على الزر مرتين لتنشيطها مرة أخرى.



Dual Device Connection



1. Connect to the 1st device.
2. Activate "Dual Device Connection" on the oraimo sound app.
3. Keep the earbuds in the case, then close the lid and re-open it.
4. Connect to the 2nd device within 2 minutes.

FR Connexion double d'appareil ; Connexion double d'appareil ; Téléphone A ; **ON ; oraimo SpaceBuds 2 ;** Téléphone B ; En activant « Connexion double d'appareil » sur l'application oraimo sound, vous pouvez connecter deux appareils à la fois à vos écouteurs.

ID Koneksi Perangkat Ganda; Koneksi Perangkat Ganda; Ponsel A; Ponsel B; **ON; oraimo SpaceBuds 2;** Dengan mengaktifkan "Koneksi Perangkat Ganda" pada aplikasi oraimo sound, Anda dapat menghubungkan dua perangkat sekaligus ke earbud Anda.

AR التوصيل المزدوج مع جهازين; التوصيل المزدوج مع جهازين; الهاتف أ; الهاتف ب; **تشغيل; oraimo SpaceBuds 2;** من خلال تنشيط "التوصيل المزدوج مع جهازين" على تطبيق oraimo sound, يمكنك توصيل جهازين في وقت واحد بسماعات الأذن الخاصة بك.

CUSTOMIZED SETTINGS

Please download and set up oraimo sound app for the following featured experience.

Custom Lighting Effects

1. Put the earbuds in the case and keep the case open.
 2. Choose your desired lighting effect (color, light animation) on the oraimo sound app.
- * This function can be activated only when the case has sufficient power. If your charging case displays red, please charge it in time.

Custom Voice Prompts

1. Record your voice prompts in a quiet environment.
2. Follow the instructions of the oraimo sound app to record, and keep the microphone about 25cm away from your mouth.
3. You can replay your recordings and record them again till you find them perfect.

AI Translation & Voice Prompt

SpaceBuds 2 supports AI Chat Translation, AI Real-Time Translation and AI Voice Prompt. Users can access these functions by following the instructions on the oraimo sound app. The actual experience might vary due to device connectivity, network speed, device compatibility, etc. For iOS devices, these AI functions are limited because of the limited resources. For Android devices, it is necessary to download firmware on the app for further unlimited use.

FR PARAMÈTRES PERSONNALISÉS

Veuillez télécharger et configurer l'application oraimo sound pour bénéficier de l'expérience des fonctionnalités suivantes.

Effets d'éclairage personnalisés

1. Mettez les écouteurs dans l'étui et laissez l'étui ouvert.
 2. Choisissez l'effet d'éclairage souhaité (couleur, animation lumineuse) sur l'application oraimo sound.
- * Cette fonction ne peut être activée que lorsque l'étui est suffisamment alimenté. Si l'étui de recharge affiche en rouge, veuillez le recharger à temps.

FR Messages vocaux personnalisés

1. Enregistrez vos messages vocaux dans un environnement calme.
2. Suivez les instructions de l'application oraimo sound pour enregistrer et maintenez le microphone à environ 25 cm de votre bouche.
3. Vous pouvez rejouer vos enregistrements et les réenregistrer jusqu'à ce que vous les trouviez parfaits.

Traduction par IA et invite vocale

Les SpaceBuds 2 prennent en charge la traduction de chat par IA, la traduction en temps réel par IA et les invites vocales par IA. Les utilisateurs peuvent accéder à ces fonctions en suivant les instructions de l'application oraimo sound. L'expérience réelle peut varier selon la connectivité de l'appareil, la vitesse du réseau, la compatibilité de l'appareil, etc. Pour les appareils iOS, ces fonctions IA sont limitées en raison des ressources restreintes. Pour les appareils Android, il est nécessaire de télécharger le micrologiciel via l'application afin de bénéficier d'une utilisation illimitée par la suite.

ID PENGATURAN YANG DISESUAIKAN

Silakan unduh dan mengatur aplikasi oraimo sound untuk mendapatkan pengalaman unggulan berikut ini.

Efek Pencahayaan Kustom

1. Masukkan earbud ke dalam case dan biarkan case tetap terbuka.
 2. Pilih efek pencahayaan yang Anda inginkan (warna, animasi cahaya) pada aplikasi oraimo sound.
- * Fungsi ini hanya dapat diaktifkan apabila case memiliki daya yang memadai. Jika case pengisian daya Anda menampilkan warna merah, harap isi daya tepat waktu.

Perintah Suara Kustom

1. Rekam perintah suara Anda di lingkungan yang tenang.
2. Ikuti instruksi aplikasi oraimo sound untuk merekam, dan jaga jarak mikrofon sekitar 25 cm dari mulut Anda.
3. Anda dapat memutar ulang rekaman Anda dan merekamnya lagi sampai Anda merasa sempurna.

Terjemahan AI & Perintah Suara

SpaceBuds 2 mendukung Penerjemahan Obrolan AI, Terjemahan Waktu Nyata AI, dan Perintah Suara AI. Pengguna dapat mengakses fungsi-fungsi ini dengan mengikuti petunjuk pada aplikasi oraimo sound. Pengalaman sebenarnya mungkin berbeda-beda karena konektivitas perangkat, kecepatan jaringan, kompatibilitas perangkat, dan lain-lain. Untuk perangkat iOS, fungsi AI ini terbatas karena keterbatasan sumber daya. Untuk perangkat Android, perlu mengunduh firmware pada aplikasi agar dapat digunakan tanpa batasan lebih lanjut.

AR إعدادات مخصصة

يرجى تنزيل وتثبيت تطبيق oraimo sound للتجربة المميزة التالية.

تأثيرات الإضاءة المخصصة

1. ضع سماعات الأذن في العلبة وأيق العلية مفتوحة.
2. اختر تأثير الإضاءة الذي تريده (اللون، حركة الإضاءة) في تطبيق oraimo sound.

* لا يمكن تفعيل هذه الوظيفة إلا عندما يكون للعلبة طاقة كافية. إذا كانت علبة الشحن الخاصة بك تظهر باللون الأحمر، فيرجى شحنها في الوقت المناسب.

المطالبات الصوتية المخصصة

1. قم بتسجيل مطالباتك الصوتية في بيئة هادئة.
2. اتبع تعليمات تطبيق oraimo Sound للتسجيل. وأيق الميكروفون بعيداً عن فمك بمقدار 25 سم تقريباً.
3. يمكنك إعادة تشغيل تسجيلاتك وتسجيلها مرة أخرى حتى تجدها مثالية.

ترجمة AI والتوجيه الصوتي

تدعم SpaceBuds 2 ترجمة الدردشة بواسطة AI، وترجمة AI في الوقت الفعلي، والتوجيه الصوتي بواسطة AI. يمكن للمستخدمين الوصول إلى هذه الوظائف وبنائ التعليمات المودودة على تطبيق oraimo sound. قد تختلف التجربة الفعلية بسبب اتصال الجهاز وسرعة الشبكة وتوافق الجهاز وغيرها. بالنسبة للأجهزة بنظام iOS، فإن وظائف AI هذه محدودة بسبب محدودية الموارد. بالنسبة للأجهزة Android، من الضروري تنزيل البرامج الثابتة على التطبيق لمزيد من الاستخدام غير المحدود.

FAQ

Question 1	Reason	Solution
Earbuds won't power on/work	Charging case or earbuds has no battery	Place your earbuds in the charging case and charge for more than 30 minutes
Question 2	Reason	Solution
Only one earbud works/sound from only one side	The earbuds are no longer paired to each other	Place both earbuds in the charging case and close, open it in 5 seconds, and take out your earbuds
Question 3	Reason	Solution
Earbuds can not be charged	The earbuds may be smudged and fail to make contact for charging	Use a cleaning cloth with alcohol to remove dirt from the pogo pin of earbuds and charging case
Question 4	Reason	Solution
Bad call quality	<ol style="list-style-type: none">1. The microphone is blocked with dirt2. The microphone is blocked after the earbud comes into contact with water or sweat3. The other earbud is not in the case when the other earbud is worn to have a call	<ol style="list-style-type: none">1. Use a cleaning cloth to remove dirt from the microphone2. Use a hair dryer to blow into the microphone hole for 10 seconds3. For single-ear use, place the other earbuds in the charging case

FR Questions fréquemment posées

Question 1 ; Raison ; Solution ; Les écouteurs ne s'allument pas/ne fonctionnent pas ; L'étui de recharge ou les écouteurs sont déchargés ; Placez vos écouteurs dans l'étui de recharge pour les charger pendant plus de 30 minutes. ; **Question 2 ; Raison ; Solution ;** Un seul écouteur fonctionne/le son ne provient que d'un seul côté ; Les écouteurs ne sont plus appariés entre eux ; Placez les deux écouteurs dans l'étui de recharge et fermez-le, ouvrez-le au bout de 5 secondes et retirez vos écouteurs. ; **Question 3 ; Raison ; Solution ;** Les écouteurs ne peuvent pas être chargés ; Les écouteurs peuvent être tachés et ne pas parvenir à établir le contact pour la recharge ; Utilisez un chiffon de nettoyage imbibé d'alcool pour enlever la saleté de la broche Pogo des écouteurs et de l'étui de recharge. ; **Question 4 ; Raison ; Solution ;** Mauvaise qualité d'appel ; 1. Le microphone est obstrué par des saletés ; 2. Le microphone est bloqué lorsque l'écouteur entre en contact avec de l'eau ou de la sueur ; 3. L'autre écouteur n'est pas dans l'étui lorsque vous portez un écouteur pour un appel ; 1. Utilisez un chiffon de nettoyage pour enlever la saleté du microphone. ; 2. Utilisez un sèche-cheveux pour souffler dans le trou du microphone pendant 10 secondes ; 3. Pour une utilisation sur une seule oreille, placez l'autre écouteur dans l'étui de recharge.

ID PERTANYAAN UMUM

Pertanyaan 1; Alasan; Solusi; Earbud tidak dapat menyala/berkerja; Case pengisian daya atau earbud tidak memiliki baterai; Letakkan earbud Anda di dalam case pengisian daya dan isi daya selama lebih dari 30 menit. ; **Pertanyaan 2; Alasan; Solusi;** Hanya satu earbud yang berfungsi/suara hanya dari satu sisi; Earbud sudah tidak dipasangkan satu sama lain; Masukkan kedua earbud ke dalam case pengisian daya dan tutup, buka dalam 5 detik, dan keluarkan earbud Anda. ; **Pertanyaan 3; Alasan; Solusi;** Earbud tidak dapat diisi daya; Earbud mungkin kotor dan gagal melakukan kontak untuk pengisian daya; Gunakan kain pembersih dengan alkohol untuk menghilangkan kotoran dari pin pogo earbud dan case pengisian daya. ; **Pertanyaan 4; Alasan; Solusi;** Kualitas panggilan buruk; 1. Mikrofon tersumbat oleh kotoran; 2. Mikrofon tersumbat setelah earbud terkena air atau keringat; 3. Earbud lainnya tidak akan berfungsi apabila earbud lainnya dipakai untuk melakukan panggilan; 1. Gunakan kain pembersih untuk menghilangkan kotoran dari mikrofon; 2. Gunakan pengering rambut untuk meniup ke dalam lubang mikrofon selama 10 detik; 3. Untuk penggunaan satu telinga, letakkan earbud lainnya di dalam case pengisian daya.

AR الأسئلة الشائعة

السؤال رقم 1: السبب: الحل: سماعات الأذن لن تعمل/تعمل؛ لا تحتوي عليه الشحن أو سماعات الأذن على طاقة بالبطارية؛ ضع سماعات الأذن الخاصة بك في عليه الشحن واشحنها لأكثر من 30 دقيقة. ؛ **السؤال 2: السبب: الحل:** سماعة أذن واحدة فقط تعمل/الصوت من جانب واحد فقط؛ لم تعد سماعات الأذن مقترنة ببعضها البعض؛ ضع كلتا سماعتَي الأذن في عليه الشحن وأغلقها، وافتحها لخلل 5 ثوانٍ. ثم أخرج سماعات الأذن. ؛ **السؤال 3: السبب: الحل:** يتعذر شحن سماعات الأذن؛ قد تكون سماعات الأذن ملطخة وتفسد في الاتصال للشحن؛ استخدم قطعة فماش للتنظيف تحتوي على الكحول لإزالة الأوساخ من دبوس البوجو الخاص بسماعات الأذن وعلية الشحن. ؛ **السؤال 4: السبب: الحل:** جودة المكالمات سيئة؛ 1. الميكروفون مسدود بالأوساخ. 2. الميكروفون مسدود بعد ملامسة سماعة الأذن للماء أو العرق؛ 3. سماعة الأذن الأخرى ليست في العلية عن ارتداء سماعة الأذن الأخرى لإجراء مكالمة؛ 1. استخدم قطعة فماش للتنظيف لإزالة الأوساخ من الميكروفون؛ 2. استخدم مجفف الشعر للشفخ في فتحة الميكروفون لمدة 10 ثوانٍ؛ 3. للاستخدام لأذن واحدة، ضع سماعة الأذن الأخرى في عليه الشحن.

Question 5	Reason	Solution
Bad sound quality/Low volume	The earbud speaker or sound hole is blocked with dirt	Use a cleaning cloth with alcohol to remove dirt from the speaker or sound hole
Question 6	Reason	Solution
Phone fails to connect to the earbuds	<ol style="list-style-type: none"> 1. Earbuds are already connected to another device 2. Earbuds have no battery 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disconnect and "Forget" your earbuds on the other connected device and place the earbuds in the charging case with lid closed. Then open the case to check the indicator. If the case indicator flashes quickly, you can continue to connect your phone with the earbuds again 2. See solution to Question 1
Question 7	Reason	Solution
Poor touch control response	<ol style="list-style-type: none"> 1. Touching an incorrect position for control 2. Waited too long between touch control actions 3. Your hands or the earbuds may be smudged by water or sweat 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Follow the user manual to touch the correct position 2. Keep the time between touch actions under 0.6 seconds 3. Wipe off any water and sweat before touch operations
Question 8	Reason	Solution
Poor performance with ANC noise cancellation	Earbuds are worn incorrectly	<ol style="list-style-type: none"> 1. Select appropriate eartips in accordance with your ear canal 2. Follow the correct instructions in wearing your earbuds, rotate your earbuds forward and backward to fit (Product performance may vary with the user's ear size, selected ear plugs, ear canal structure, wearing posture, chewing, movement during usage and other conditions)

FR **Question 5 ; Raison ; Solution ;** Mauvaise qualité sonore/faible volume ; Le haut-parleur de l'écouteur ou le trou sonore est obstrué par des saletés ; Utilisez un chiffon imbibé d'alcool pour enlever la saleté du haut-parleur ou du trou de son ; **Question 6 ; Raison ; Solution ;** Le téléphone ne parvient pas à se connecter aux écouteurs ; 1. Les écouteurs sont déjà connectés à un autre appareil ; 2. Les écouteurs sont déchargés ; 1. Déconnectez et « Oubliez » vos écouteurs sur l'autre appareil connecté et placez les écouteurs dans l'étui de recharge avec le couvercle fermé. Ouvrez ensuite l'étui pour vérifier l'indicateur. Si l'étui dénote rapidement, vous pouvez continuer à connecter votre téléphone avec les écouteurs ; 2. Voir la solution à la Question 1 ; **Question 7 ; Raison ; Solution ;** Mauvaise réponse de contrôle tactile ; 1. Vous ne touchez pas le bon emplacement de contrôle ; 2. Les intervalles entre les actions de contrôle tactile sont trop longs ; 3. Vos mains ou les écouteurs peuvent être tachés par de l'eau ou de la sueur ; 1. Suivez le manuel de l'utilisateur pour toucher la position correcte ; 2. Le délai entre les actions tactiles doit être inférieur à 0,6 seconde ; 3. Essayez l'eau et la sueur avant de procéder à des opérations tactiles ; **Question 8 ; Raison ; Solution ;** Mauvaises performances avec la réduction du bruit ANC ; Les écouteurs ne sont pas portés correctement ; 1. Sélectionnez les embouts appropriés en fonction de votre conduit auditif ; 2. Suivez les instructions correctes pour porter vos écouteurs, tournez-les vers l'avant et vers l'arrière pour les ajuster. (Les performances du produit peuvent varier en fonction de la taille de votre oreille, des bouchons d'oreille choisis, de la structure du conduit auditif, de la position de port, de la mastication, des mouvements pendant l'utilisation et d'autres conditions.)

ID **Pertanyaan 5; Alasan; Solusi;** Kualitas suara buruk/Volume rendah; Speaker earbud atau lubang suara tersumbat oleh kotoran; Gunakan kain pembersih dengan alkohol untuk membersihkan kotoran dari speaker atau lubang suara; **Pertanyaan 6; Alasan; Solusi;** Ponsel gagal tersambung ke earbud; 1. Earbud sudah tersambung ke perangkat lain; 2. Earbud tidak memiliki baterai; Putuskan dan "Lupakan" earbuds Anda pada perangkat lain yang terhubung dan letakkan earbuds di dalam kotak pengisian daya dengan keadaan tertutup. Kemudian buka kotak untuk memeriksa indikator. Jika indikator berkedip cepat, Anda dapat menghubungkan smartphone dengan earbuds kembali; Lihat solusi untuk Pertanyaan 1; **Pertanyaan 7; Alasan; Solusi;** Respons kontrol sentuh yang buruk; 1. Menyentuh posisi yang salah untuk kontrol; 2. Menunggu terlalu lama di antara tindakan kontrol sentuh; 3. Tangan Anda atau earbud mungkin terkena air atau keringat; 1. Ikuti petunjuk pengguna untuk menyentuh posisi yang benar; 2. Jaga waktu antara tindakan sentuhan di bawah 0,6 detik; 3. Bersihkan air dan keringat sebelum melakukan operasi sentuh; **Pertanyaan 8; Alasan; Solusi;** Kinerja yang buruk dengan pembatalan kebisingan ANC; Earbud tidak dipakai dengan benar; 1. Pilih ear tip yang sesuai dengan saluran telinga Anda; 2. Ikuti petunjuk yang benar dalam mengenakan earbud Anda, putar earbud Anda ke depan dan ke belakang agar pas. (Kinerja produk dapat bervariasi tergantung pada ukuran telinga pengguna, penyumbat telinga yang dipilih, struktur saluran telinga, postur tubuh saat memakai, mengunyah, gerakan selama penggunaan, dan kondisi lainnya.)

AR **السؤال 5: السبب، الحل، جودة صوت سيئة/ مستوى صوت منخفض، مكر صوت سماعة الأذن أو فتحة الصوت مسدودة بالأسوأ؛ استخدم قطعة قماش للتطهير نظوي على الكحول لإزالة الاسباب من مكر الصوت أو فتحة الصوت؛ السؤال 6: السبب، الحل، الهاتف يفشل في الاتصال بسماعات الأذن، 1. سماعات الأذن متصلة بالفعل إلى جهاز آخر، 2. سماعات الأذن ليس بها طاقة بالبطارية؛ 1. فصل سماعات الأذن الخاصة بك و قم ب "تسيان هذا الجهاز" على الجهاز المتصل الآخر ثم ضع سماعات الأذن في علبة الشحن مع إغلاق الغطاء. ثم إمتد العلبة للتحقق من المؤشر إذا ومض مؤشر الحالة بسرعة. فيميتك المستمر في توصيل هاتفك بسماعات الأذن مرة أخرى؛ 2. انظر حل السؤال 1؛ **السؤال 7: السبب، الحل، استجابة ضعيفة للتحكم باللمس؛ 1. لمس موضع غير صحيح للتحكم، 2. تم انتظار لفترة طويلة جدًا بين إجراءات التحكم باللمس؛ 3. ربما تلمطت بديك أو سماعات الأذن بالماء أو العرق؛ 1. اتبع دليل المستخدم لللمس الموضع الصحيح؛ 2. اجعل الوقت بين إجراءات اللمس أقل من 0.6 ثانية؛ 3. امسح أي ماء أو عرق قبل عمليات اللمس؛ **السؤال 8: السبب، الحل، أداء ضعيف مع إلغاء الضوضاء ANC، يتم ارتداء سماعات الأذن بشكل غير صحيح؛ 1. حدد وسائل الأذن المناسبة وفقًا لفضاء أذنيك؛ 2. اتبع التعليمات الصحيحة عند ارتداء سماعات الأذن، وقم بتدوير سماعات الأذن للامام والخلف لتناسبك. قد يختلف أداء المنتج حسب حجم أذن المستخدم، ووسائل الأذن المحددة، وبنية قناة الأذن، ووضعية الأذن، والمضغ، والحركة أثناء الاستخدام وغيرها من الحالات.)******

ATTENTION

1. Use original or certified cables.
2. Do not expose to liquids.
3. Do not disassemble.
4. Avoid dropping.
5. Avoid extreme temperatures.
6. Do not use the product outdoors during a thunderstorm.
7. Do not use any corrosive cleaner/oil to clean.
8. Use a cleaning cloth with alcohol to remove dirt from the pogo pin of earbuds and charging case.

FR ATTENTION

1. Utilisez des câbles originaux ou certifiés.
2. Ne pas exposer aux liquides.
3. Ne pas désassembler.
4. Évitez de laisser tomber.
5. Évitez les températures extrêmes.
6. N'utilisez pas le produit à l'extérieur pendant un orage.
7. N'utilisez pas de nettoyeur/huile corrosif pour nettoyer.
8. Utilisez un chiffon de nettoyage imbibé d'alcool pour enlever la saleté de la broche Pogo des écouteurs et de l'étui de recharge.

ID PERHATIAN

1. Gunakan kabel asli atau bersertifikat.
2. Jangan sampai terkena cairan.
3. Jangan dibongkar.
4. Hindari menjatuhkan.
5. Hindari suhu ekstrem.
6. Jangan gunakan produk di luar ruangan saat terjadi badai petir.
7. Jangan gunakan pembersih/minyak yang bersifat korosif untuk membersihkan.
8. Gunakan kain pembersih dengan alkohol untuk menghilangkan kotoran dari pin pogo earbud dan case pengisian daya.

تنبیه AR

1. استخدم الكابلات الأصلية أو المعتمدة.
2. لا تعرضها للسوائل.
3. لا تقم بالتفكيك.
4. تجنب السقوط.
5. تجنب درجات الحرارة المفرطة.
6. لا تستخدم المنتج بالخارج أثناء العاصفة الرعدية.
7. لا تستخدم منظف، زيت مسبق للأكل للتنظيف.
8. استخدم قطعة فماش لتطيف مع الكحول لإزالة الأوساخ من سن البوجو الخاص بسماعات الأذن وعلبة الشحن.

CONSIDERATE HINTS

1. Do not turn up the volume to a fair high level constantly as this could shorten the service life of this product or impair your hearing.
2. When encounter any fault during operation, please cut off the power supply and disconnect the Type-C cable to prevent further damage to the product or other components.
3. The wireless transmission range or connectivity could be affected by low battery power. In that case, please recharge immediately.

FR CONSEILS CONSIDÉRÉS

1. N'augmentez pas constamment le volume à un niveau assez élevé car cela pourrait réduire la durée de vie de ce produit ou altérer votre audition.
2. En cas de problème pendant le fonctionnement, veuillez couper l'alimentation électrique et débrancher le câble Type-C pour éviter d'endommager davantage le produit ou d'autres composants.
3. La portée de transmission sans fil ou la connectivité peuvent être affectées par une batterie faible. Dans ce cas, veuillez recharger immédiatement.

ID PERHATIKAN PETUNJUK

1. Jangan menaikkan volume ke tingkat yang cukup tinggi secara terus-menerus karena hal ini dapat memperpendek masa pakai produk ini atau mengganggu pendengaran Anda.
2. Ketika menemukan kesalahan selama pengoperasian, harap putuskan catu daya dan lepaskan kabel Tipe-C untuk mencegah kerusakan lebih lanjut pada produk atau komponen lainnya.
3. Jangkauan transmisi nirkabel atau konektivitas dapat dipengaruhi oleh daya baterai yang rendah. Jika demikian, segera isi ulang daya.

AR نصائح ينبغي مراعاتها

1. لا ترفع مستوى الصوت إلى مستوى عال بشكل مستمر لأن هذا قد يقصر عمر خدمة هذا المنتج أو يضعف سمعك.
2. عند مواجهة أي خطأ أثناء التشغيل، الرجاء قطع التيار الكهربائي وفصل كابل Type-C لمنع المزيد من التلف للمنتج أو الأخرى.
3. قد يتأثر نطاق الإرسال اللاسلكي أو قوة الاتصال بطاقة البطارية المنخفضة. في هذه الحالة، يرجى إعادة الشحن على الفور.

CUSTOMER SERVICE

✉ **Email:** service@carlcare.com India: care@oraimo.com

1. All quality-related defects on items sold directly by oraimo or oraimo's authorized resellers are covered by an extensive warranty, starting from the date of purchase.
2. oraimo's limited warranty is restricted to the country of purchase. The limited warranty is void on items taken outside the country they were originally bought in or shipped to directly from an authorized online purchase.
3. This warranty covers only original oraimo products. It is not applicable to normal wear and tear, or any defects arising from damage caused by misuse of this product.
4. Warranty is for the primary product only nor transferable. Any free additional product(s) are not covered in this warranty.
5. If the product fails regardless of usage in compliance with the instruction manual and other written precaution, replacement will be provided free of charge.
6. To claim the warranty, contact the services team from the platform or store where you bought from.

FR ✉ **Email:** service@carlcare.com Inde: care@oraimo.com

1. Tous les défauts liés à la qualité des articles vendus directement par oraimo ou par les revendeurs agréés oraimo sont couverts par une garantie étendue, à compter de la date d'achat. 2. La garantie limitée d'oraimo est limitée au pays d'achat. La garantie limitée est nulle sur les articles emportés en dehors du pays dans lequel ils ont été initialement achetés ou expédiés directement à partir d'un achat en ligne autorisé. 3. Cette garantie couvre uniquement les produits oraimo originaux. Elle ne s'applique pas à l'usure normale, ni à tout défaut résultant de dommages causés par une mauvaise utilisation de ce produit. 4. La garantie s'applique uniquement au produit principal et n'est pas transférable. Les produits supplémentaires gratuits ne sont pas couverts par cette garantie. 5. Si le produit tombe en panne indépendamment d'une utilisation conforme au manuel d'instructions et aux autres précautions écrites, le remplacement sera fourni gratuitement. 6. Pour bénéficier de la garantie, contactez l'équipe de service de la plateforme ou du magasin où vous avez effectué votre achat.

ID ✉ Email: service@carlcare.com India: care@oraimo.com

1. Semua kecacatan terkait kualitas benda yang dijual secara langsung oleh oraimo atau pengecer oraimo yang sah telah tercakup oleh garansi ekstensif, mulai sejak tanggal pembelian. 2. Garansi terbatas oraimo hanya terdapat dalam negara pembelian produk. Garansi terbatas hangus pada barang yang dibawa keluar negara tempat barang tersebut semula dibeli atau dikirim secara langsung dari pembelian resmi secara online. 3. Garansi ini hanya mencakup produk-produk asli oraimo. Garansi tidak berlaku pada pemakaian dan robekan normal, atau kecacatan apapun yang muncul dari kerusakan akibat penyalahgunaan produk ini.
4. Garansi hanya untuk produk utama dan tidak bisa dipindahkan. Produk tambahan apapun yang gratis tidak disertakan dalam garansi ini. 5. Bila produk gagal terlepas dari penggunaan yang telah mematuhi buku panduan instruksi dan peringatan tertulis lainnya, akan disediakan penggantian produk yang bebas biaya. 6. Untuk menerima penggantian produk, bawalah sertifikat garansi dan produknya ke toko dimana anda sudah melakukan pembelian produk.

AR ✉ البريد الإلكتروني: service@carlcare.com الهند: care@oraimo.com

1. جميع العيوب المتعلقة بجودة العناصر المباعة مباشرة من قبل شركة أورايمو أو البائعين المعتمدين من أورايمو مشمولة في ضمان شامل، بدءًا من تاريخ الشراء. 2. يقتصر ضمان شركة أورايمو ليمتد على بلد الشراء. يعتبر الضمان المحدود باطلاً على العناصر التي تم أخذها خارج البلد الذي تم شراؤها منها في الأصل أو التي تم شحنها مباشرة من عملية شراء معتمدة عبر الإنترنت. 3. يشمل هذا الضمان منتجات أورايمو الأصلية فقط، ولا ينطبق على البيني والتلف العادي أو أي عيوب تنشأ من التلف الناتج عن سوء استخدام هذا المنتج. 4. الضمان للمنتج الأساسي فقط وغير قابل للتحويل. لا يشمل هذا الضمان أي منتج (منتجات) إضافية مجانية. 5. في حالة وجود عيب في المنتج بغض النظر عن الاستخدام وفقاً لدليل التعليمات والاحتياطات المكتوبة الأخرى، فسيتم توفير الاستبدال مجاناً. 6. للحصول على الاستبدال، أحضر شهادة الضمان والمنتج نفسه إلى المتجر الذي اشترت منه المنتج.

معلومات جهة الترجمة / Information of Translation Entity

اسم الشركة / Sichuan Lan-bridge Information Technology Co., Ltd. :Company Name

العنوان / Address: Building 1, 8/F, Teda Times, No. 1288, North Section of Tianfu Avenue Hi-Tech Zone, Chengdu

البريد الإلكتروني / Email: service@lan-bridge.com

الهاتف / Phone: +86-028-63916500